

四民月令选读

农业出版社
缪启愉
龙审订
桂龙译



中国农学普及丛书

四 民 月 令 选 读

缪桂龙 选译

缪启愉 审订

中国农学普及丛书

四 民 月 令 选 读

繆桂龙 选译

繆启愉 审订

农业出版社出版 (北京朝内大街 130 号)

新华书店北京发行所发行 农业出版社印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开本 1.5 印张 30 千字

1984 年 12 月第 1 版 1985 年 2 月北京第 1 次印刷

印数 1—3,900 册

统一书号 16144·2933 定价 0.30 元

前 言

《四民月令》的作者崔寔(实 shí)是东汉后期涿(卓 zhuō)郡安平(今河北省安平县)人。他开始政治活动,大概在中年以后。汉桓帝元嘉元年(公元 151 年)由原郡荐举,出仕为郎。同年转议郎。不久出任五原太守。在任五原太守时,做了一些有益于人民的事情。五原郡约在今河套以东至山西省偏关西北一带地方,当时人们还不知道种麻织布,崔寔从雁门关内迎请织师,教导人们艺麻纺织,从此五原地区才开始知道种麻和有了家庭纺织手工业。把内地的种麻纺织技术向边远地区传播,帮助当地人民解决穿衣问题,并促进文化交融,崔寔是作出了贡献的。在任五原太守以后,再任议郎。以后又曾先后被任为辽东太守与尚书,都没有就职。汉灵帝建宁三年(公元 170 年)去世。

随着东汉后期中央集权势力的削弱,地方兼并势力的增强,封建地主经济对占有土地和依附人口的管理的进一步严密化,东汉早期已少数出现的田庄别业,到崔寔时期已逐渐发展为颇为广泛的庄园组织。崔寔《四民月令》就反映了这一庄园经济组织的特色。《四民月令》不但是一部反映当时农业生产月令式的综合性农书,也是研究我国汉代社会经济结构的典型性文献。

《四民月令》书仅一卷,当是崔寔晚年移住洛阳后写成的。因此,《四民月令》的地区,以洛阳为中心,包括和洛阳地理气

候条件相近的其他地区。书中所反映的农事季节，也和洛阳地区相符。所谓“四民”，指“士农工商”。它仿照“月令”的体裁按月安排士农工商的正当活动，使“四民”各务本业，这是《四民月令》的基本目的。所谓务正当的本业，崔寔认为农是根本的，当然农业生产非常重要，在《四民月令》中，这是主体；工商只许制造和贩卖生活上有用的东西，主要体现在有纺织等手工业，而没有“雕镂”、“刺绣文”等巧艺，有农副产品的季节性买卖，没有设商店贩卖奢侈品的经营；子弟除读书外，也要有一半以上的时间参加农业生产。《四民月令》对四民以农业为中心的排列就是这样的。

《四民月令》有耕作技术、改良土壤、适时播种和果树整枝压条等技术性记载，但主要在安排各种经营活动：

一、以大田作物为主，其栽培种类有谷子、大麦、小麦、穄麦、黍、稻、大豆、小豆、大麻、芝麻等十多种，与后魏时的《齐民要术》相同。西汉时的《汜胜之书》记载有春麦，《四民月令》也有提到。但这三种农书都没有种荞麦的记载（《齐民要术》的卷前“杂说”记载着种荞麦，但那是后人加进去的），反映古代黄河下游的作物布局，自东汉至后魏时基本相同。

二、兼及蔬菜、果树及染料作物。蔬菜种类略多于大田作物，包括葵、芥、芜菁、瓜、瓠、芋、韭、薤、生姜、大蒜、小蒜、大葱、小葱等十余种。苜蓿只当蔬菜和饲料，没有作为绿肥，和《齐民要术》一样。但《齐民要术》还有芸薹、茄子、胡荽、芹、莴苣等，《四民月令》没有。果树只提了一下移栽，其技术有整枝和压条，没有记载嫁接。染料作物只有蓝和地黄，比《齐民要术》少得多。说明在这些方面，到《齐民要术》时有显著发展。

三、竹木除竹、桐、梓、松、柏等几种外，还有漆，反映当时

有漆树的种植。

四、很重视蚕桑，庄园主和主妇素率家人养蚕。丝绸织品和麻布等都是庄园内自己生产的。

五、采集主要是野生植物的花、果实、根、茎叶等，如瓜蒌、苍耳、乌头、天门冬、乌韭、艾、车前子、王不留行等多至二十余种，可说全是作为药用的。

六、加工酿造方面，包括酒、醋、酱、饴糖、脯腊、果脯、腌菜、酱瓜等。

此外有牧养禽畜，有纺织手工业，有修造农具和各种兵器的工匠和作坊，有贱买贵卖的周期性商业活动，有配制药剂的卫生医疗准备，有培养子弟的文化教育设施，还有卫护庄园的武装配备等。

《四民月令》的各种经营活动安排，以农业生产为主，其他如纺织、工匠、农产品买卖、文化教育、医疗卫生、习射练武等也都是按照农事季节来部署的。北齐颜之推《颜氏家训·治家篇》所说“闭门而为生之具已足，但家无盐井耳”的庄园自给经济的结构，正像《四民月令》所反映的那样。

《四民月令》原书大概在宋元战乱时已散失了。现在该书资料比较集中地保存在后魏贾思勰(协 xié)的《齐民要术》及隋杜台卿的《玉烛宝典》中，但前者分散着引在各篇中，后者虽不分散，可是缺九月一个月，都不是原书的全貌。此外则是散引在各书中，主要见于类书所引。清代乾嘉以后有任兆麟、王谟、严可均、唐鸿学四种辑佚本，都有不足之处。最近农业出版社出版了中国农业科学院南京农学院中国农业遗产研究室缪启愉先生的《四民月令辑释》。该书的辑佚工作以《玉烛宝典》为底本，配合《齐民要术》及其他近三十种书所引，进行了较缜密的辑佚，并加以校勘和注释，尽可能地使其接近原书。

根据国务院整理古籍的要求，除进行校勘、标点、注释外，还必须使有一般文化水平的人都能看得懂，所以需要进行今译，以使普及。本书就是以缪先生的《四民月令辑释》为底本进行今译的。考虑到这是一本普及农书，书中一些繁琐的祭祖祀神和“礼制”活动，都给删去；对一些比较难认难懂的字、词语以及名物等，进行汉字和拼音两种注音，并加以简要的解释。限于水平，错误不免，希读者批评指正。

缪桂龙

1983年1月于南京

目 录

前 言

正月	1
二月	5
三月	9
四月	13
五月	15
六月	19
七月	22
八月	24
九月	28
十月	29
十一月	32
十二月	33

正 月

正月元旦，叫做正日。

在第一个逢“除”的日子，或者十五日，配合调制各种药膏、小草续命丸、外敷散药和马舌下散。

农活还没有开始，叫成童以上的子弟就是十五岁以上到二十岁的。入太学，学习五经；拜对五经有深湛造诣的老师传授经学，不要读各家烦琐杂乱的解说。砚台上不再结冰了，叫小孩就是九岁以上到十四岁的。入小学，练习写字，学习识字和计数知识。就是六十甲子、九九歌诀以及《急就篇》、《三苍》之类识字课本。

督促负责纺织的女工抓紧时间织布。

从本月初一到月底，可以移栽各种树木：竹子、漆树、桐树、梓树、松树、柏树和其他杂树；只是有果实的树移栽到“望日”为止。“望日”就是十五日；过十五日移栽，果树结实就少。

雨水节后，地气上升，表面的土层松碎高起，把露出地面的二寸橛子给掩没了，橛子，就是小木桩。《汜胜之书》说：“（测候地气的方法）：把一根一尺二寸长的小木桩打进土里，一尺埋在地面下，留二寸露出地面上。正月冰冻融化，土块碎散，向上面高起，掩没了露出地面的二寸小木桩，这表明地气已经上升。”上年遗留在土中的陈根，也可以随手拔出来了，这是京师长安、洛阳一带的方法，其它冀州远郡等地方，各按当地的寒温情况定早晚，不受这个限制。赶紧耕翻强地黑垆土的田。

可以种春麦、豌豆，到二月底为止。

可以种瓜、葫芦、芥菜、葵菜、薤、大葱、小葱、夏葱叫做小葱，冬

葱叫做大葱。香蓼、紫苏、苜蓿和杂蒜、苜蓿、杂蒜二种也可以在本月种，但都不如秋天种的好。芋艿。

可以种韭菜。

可以分栽薤、芥菜。

给大田、畴（稠 chōu）田上粪。畴田指麻田。

第一个逢“辛”的日子，扫除韭菜畦中的枯叶。

从这个月到二月底止，可以整修树枝。

叫主管酿造和饌治饮食品的管家酿造春酒。

可以作各种的酱。上旬炒豆，中旬把豆煮熟。利用作大酱剩下的碎豆作“末都”。末都也是一种酱。到六、七月之交，分一些可以腌酱瓜。可以作鱼酱、肉酱、清酱。

从这个月起到底六月底，不可以砍伐竹子、树木，否则一定会被虫蛀。有人说：“那个个月没有壬子日，就在那个个月的上旬砍伐，虽然是春夏间砍伐的，也不会被蛀。”可是仍然有裂缝开拆的弊害，又犯了时令，不是很急需的话，还是不要砍伐为好。

可以收藏白狗的骨头及肝、血。可用来配制外敷散药。

原文

正月之旦，是谓正日。

上除^①若^②十五日，合^③诸膏、小草^④续命丸、注药^⑤及马舌下散^⑥。

农事未起，命成童以上谓年十五以上至二十。入大学^⑦，学五经^⑧；师法求各，勿读书传^⑨。研^⑩冻释，命幼童谓九岁以上至十四。入小学，学书篇章。谓六甲^⑪、九九^⑫、《急就》^⑬、《三苍》^⑭之属。

命女红^⑮趣^⑯织布。

自朔^⑰暨^⑱晦^⑲，可移诸树：竹、漆、桐、梓、松、柏、杂木；唯有果实者及望而止。望谓十五也；过十五日，果少实也。

雨水中^②，地气上腾，土长冒橛^③，橛，弋^④也。农书^⑤曰：“橛^⑥一尺二寸，埋于地，令出地二寸，正月冰解，土坟起没橛也。”陈根可拔^⑦，此周洛^⑧京师之法，其冀州^⑨远郡，各以其寒暑早晏，不拘于此也。急菑^⑩强土黑垆^⑪之田。

可种春麦，踔豆^⑫，尽二月止。

可种瓜、瓠^⑬、芥、葵^⑭、薤^⑮、大、小葱、夏葱曰小，冬葱曰大。蓼^⑯、苏^⑰、苜蓿及杂蒜、亦可种此二物，皆不如秋。芋。

可种韭。

可别^⑱薤、芥。

羹田、畴(稠 chóu)。畴，麻田也。

上辛^⑲扫除韭畦中枯叶。

是月，尽二月，可剥^⑳树枝。

命典饌^㉑酿春酒。

可作诸酱。上旬炒豆，中旬煮之。以碎豆作末都。末都者，酱属也。至六、七月之交，分以藏瓜。可以作鱼酱、肉酱^㉒、清酱^㉓。

自是月以终季夏，不可以伐竹木，必生蠹虫^㉔。或曰：“其月无壬子日，以上旬伐之，虽春夏不蠹。”犹有剖析间解^㉕之害，又犯时令，非急无伐。

收白犬骨及肝、血。可以合注药。

① 上除：古时候“建除家”造出“建、除、满、平、定、执、破、危、成、收、开、闭”十二个字，一日一字，顺次配在日子上，第一遍配完了从头再配。“上除”就是这一月中第一个逢“除”的日子。完全是迷信的说法。

② 若：或者。

③ 合：指配合调制。诸膏：指多种药膏。

④ 小草：中药远志的别名。远志是一种常用中药，有养心安神、祛痰止咳等作用。小草续命丸：就是用远志或远志的茎叶同别的药配制而成的一种丸药。

- ⑥ 注药：治疗溃疡和创伤等的外敷散药，即粉末状的散剂。
- ⑦ 马舌下散：一种粉末状的散药。为什么叫“马舌下”，未详，也许有错字。
- ⑧ 大学：大通“太”，大学就是太学。太学是古代设在京师的最高学校。东汉的京师在洛阳。
- ⑨ 五经：汉时指《易经》、《尚书》、《诗经》、《仪礼》、《春秋》五种经典著作。
- ⑩ 书传：指各家传述经义的解说，包括极为烦琐的浮词冗解。这些解说，不但一经中各人的解释不同，而且非常累赘琐碎，有的一经可以多至一百多万字。所谓“勿读书传”，就是说不要读这些麻烦杂乱的东西，只听本师的解说，以免初学的人头绪混乱，无所适从。但这样必须是对经学有深造诣的人，才能贯通经说传授学生，所以要求“师法求备”。
- ⑪ 研：通“砚”；释：融化。研冻释：砚台上磨的墨已不再冻凝，不影响蘸墨写字。
- ⑫ 六甲：六十甲子。六十甲子是古人记日和代表事物的符号，训蒙时开始学这个。
- ⑬ 九九：九九歌诀。九九是数之始，我国在周秦时代“九九表”已经形成。古代以九九算法作为一种初等算学来教育学童。
- ⑭ 《急就》：汉元帝时史游作的《急就篇》，是一种编列不同单词成韵语以便于学童记诵的识字教育课本。
- ⑮ 《三苍》：比《急就篇》还要早的古代文字学教本。它是在秦汉时期经过许多人加工、补充、整编而成的，也是一种汇集不同单词的识字课本。
- ⑯ 女红：这里指婢妾中负责纺织的人。
- ⑰ 趣：通“趋”，古时读为“促”字，有赶紧兼催促的意思。
- ⑱ 朔（硕 shuò）：农历每月的初一。
- ⑲ 暨（既 jì）：到。
- ⑳ 晦：农历每月的末一天。
- ㉑ 雨水中：古时把二十四个节气分为“节”和“中”，每月各有一个，就是月初的叫“节”，月中的叫“中”，也叫“中气”。现在没有这样的分别，都叫节气。这里“雨水中”，是指雨水中气，也就是雨水节。
- ㉒ 橛（觉 jué）：橛子，就是小木桩。
- ㉓ 弋（义 yì）：同“杙”，也是小木桩。
- ㉔ 农书：指西汉时的著名农书《汜胜之书》。
- ㉕ 楨（茁 zhuó）：击打。
- ㉖ 陈根可拔：指上年遗留在土中的枯死的陈根，现在开春解冻，可以随手拔出来。

了。古时把这种现象作为地气开始通透的一种表征。

②⑨ 周洛：周，代表长安，洛指洛阳。西汉建都长安，东汉建都洛阳，所以合称：“周洛”为京师。

②⑩ 冀州：主要在现在河北省南半部地区。

②⑪ 菑(姿 zī)：耕。

②⑫ 强土黑垆(卢 lá)：黑垆土是一种石灰性粘土。这种土比较坚硬，所以古人称为“强土”或“刚土”，大约相当于现在土壤学上的重土。

②⑬ 藟(藟 bi) 豆：豌豆。

②⑭ 瓠(户 hù)：葫芦。

②⑮ 葵。现在湖南、江西、四川等省仍有栽培，叫葵菜，也叫冬寒菜、冬苋菜。植物学书上称为冬葵(*Malva verticillata* L.)。

②⑯ 蕞(谢 xiè)：俗名“蕞(叫 jiao)头”。

②⑰ 蓼(燎 liào)：香蓼(*Polygonum viscosum* Ham.)之类。古人种作辛香调味蔬菜。

②⑱ 苏：紫苏。

②⑲ 别：分栽。

②⑳ 上辛：本月第一个逢辛的日子，这是迷信说法。

㉑ 剡(川 chuān)：整枝。

㉒ 饔(愧 kuì)：这里指饮食品。典饔：庄园内专管酿造和饮食品的管家。

㉓ 鱼酱、肉酱：把鱼、肉切细加曲发酵同时和入盐酒等作料直接酿制成的酱，不是把鱼、肉加在现成作好的豆酱里的酱。

㉔ 清酱：不用鱼、肉作原料的一般豆酱。

㉕ 蠹(杜 dà)虫：蛀虫。

㉖ 剖析间解：开拆裂缝。

二 月

二月。选择一个好日子，可以结婚。

顺着阳和天气的到来，练习射箭，以防备意外。防备盗贼的

意外之变。

冰冻的土壤完全融解了，可以耕疏松柔和的好地和河滩小洲的小片冲积地。这是西汉的劝农官氾胜之的耕作方法。

可以种早谷子、好田要播得密些，瘦田要播得稀些。大豆、苴麻、大麻结果实的叫做苴麻。苴麻，麻子黑色，比较坚实沉重；麻茎捣破缠扎成束，作成火炬式的烛，不用来沤麻织布。芝麻。

养蚕还没有开始，趁空叫缝制衣服的女仆拆洗冬衣，翻丝绵，洗套子，裁制新夹衣；如果还有剩下的绸子，就做秋天的衣服。

这个月，榆荚结实了，趁青嫩的时候采收下来晒干了作为好物品储备着。专管采集的人，把采收来的青榆荚，稍微蒸一下，晒干，到冬天用它酿酒，又滑又香，适合补养老人。《诗经》说：“我有好东西储备着，可以对付度过冬天了。”榆荚颜色发白，快要落下的时候，可以收来酿制齏酱、醢酱。都是榆仁作的酱。掌握节候的早晚，不要错过合适的时机。

从这个月起，到三月底止，可以掩埋树枝；把树枝弯曲下来埋到土里，使它长根、生长，二年以后，可以截取下来移栽。可以种地黄；可以采收桃花、茜草茜草，就是“染绛草”。和栝楼根、可以治疗癰、肿毒。土瓜根；近山可以采乌头、天雄、天门冬。

二月采收苍术。

可以巢卖粟、黍、大豆、小豆、麻、麦的种子。

收进柴薪和木炭。

当燕子来做窠的时候，要抓紧农活还比较闲空的时间，赶快涂治墙屋。

原 文

二月。择元日^①，可结婚。

顺阳习射，以备不虞^②。以备寇贼不意之变。

阴冻毕泽^③，可菑^④美田缓土^⑤及河渚小处^⑥。劝农使者汜胜之^⑦法。

可种植禾^⑧、美田欲稠，薄田欲稀。大豆、苴麻^⑨、麻之有实者为苴也。苴麻，子黑，又实而重，搗治作烛^⑩，不作麻^⑪。胡麻^⑫。

蚕事未起，命缝人浣^⑬冬衣，彻复^⑭为袷^⑮；其有羸帛^⑯，遂为秋服。

是月也，榆^⑰莢成，及^⑱青收，干，以为旨^⑲蓄。司部^⑳收青莢，小蒸曝^㉑之，至冬以酿酒，消香宜养老。《诗》云：“我有旨蓄，亦以御冬”也。色变白，将落，可收为蓄音牟酱、醢音头酱。皆榆酱^㉒者。随节早晏，勿失其适。

自是月，尽三月，可掩树枝^㉓；埋树枝土中，令生，二岁以上，可移种之。可种地黄^㉔；及采桃花，茜^㉕茜，染绛^㉖草也。及括楼^㉗、以治虫厉毒也。土瓜^㉘根；其滨山可采乌头^㉙、天雄、天门冬^㉚。

二月采术^㉛。

可巢粟、黍、大、小豆、麻、麦子。

收薪炭。

玄鸟^㉜巢，刻^㉝涂墻。

① 元日：好日子。

② 不虞(鱼 yú)：不测，意外。

③ 泽：指湿润，又通“释”。阴冻毕泽：指冰冻的土壤已经完全融解了。

④ 菑(姿 zī)：耕。

⑤ 美田缓土：古人把坚硬的粘质土叫做“强土”或“刚土”，松散的沙土叫做“弱土”。介于二者之间的叫做“柔土”或“缓土”，相当于现在土壤学上的“壤土”。这种土壤相当好，所以称做“美田缓土”。

⑥ 河渚(煮 zhǔ)小处：河滩小洲的小片冲积土，一般是比较疏松柔和的壤土或沙壤。

⑦ 汜胜之：汉成帝(公元前32—前7年)时人，距今已二千多年。他曾经在现在陕

西省关中平原地区教导农业，获得了丰收。他总结群众经验和自己的体验认识，写下了《汜胜之书》十八篇，具有相当高的农学理论和技术水平，在当时已有一定的声誉，并得到后世的推崇。可惜原书早已失传。现在所能看到的是后人从古文獻中把引录该书的内容辑集起来的“辑佚本”，虽然不是原书，主要内容大致可观。

⑧ 𥝌(支 zhī)禾：就是早熟的禾，即早谷子。

⑨ 苴(居 jū)麻：桑科的大麻 (*Cannabis sativa* L.)，也叫火麻，雌雄异株。它的雌株，古时叫“苴”或“苴麻”，也就是雌麻。它的雄株称为“臬”(喜 xǐ)或“臬麻”。

⑩ 烛：这里的烛是利用干雌麻茎捋过缠扎成束，灌进动物或植物油脂，或搀进含有油脂的植物种子等耐燃物质，作成火炬式的“烛”，不是现在的蜡烛。

⑪ 不作麻：不利用麻纤维织布。种雌麻的目的在收麻子作种子和打油用。子熟后韧皮已粗硬，不能作细布，所以“捋治作烛，不作麻”。

⑫ 胡麻：芝麻。

⑬ 浣(涣 huàn)：洗。

⑭ 彻复：彻是除去，复是绵衣。彻复是取去绵衣中的丝绵，是为了翻丝绵，洗套子。

⑮ 袷(夹 jiā)：夹衣。

⑯ 贏(盈 yíng)：盈余的，剩下的；帛(帛 bó)：泛指丝织品。贏帛：做不完剩下的绢帛衣料。

⑰ 榆：这里指白榆 (*Ulmus pumila* L.)。榆荚：即它的果实，是一种有膜质的翅的翅果，也叫“榆钱”，嫩时可以吃，蒸过晒干可以酿酒。

⑱ 及：趁着时机，赶上；及青收：趁着青嫩的时候采收。

⑲ 旨：美好。

⑳ 司部：大概是指专管采集各种植物花实之类的“家人”。

㉑ 曝(铺 pù)：晒。

㉒ 榆酱：古时叫“𦉰醢”(谋头 móutóu)，就是用榆荚仁做成的榆仁酱。作法是把榆仁直接和入现成的酱中停放一定时间后食用，也可以拿榆仁拌和在曲、盐加水的酱醪中，像通常作酱法那样经过日晒酿制而成。

㉓ 可掩树枝：就是现今无性繁殖的压条法。这是我国压条繁殖果木的最早记载。

㉔ 地黄(*Rehmannia glutinosa* Libosch.)：玄参科，多年生草本植物。栽培或

野生。根供药用。根的皮肤浅红黄色，内部红黄色，所以叫做“地黄”。有补血强壮和止血、利尿等功效。

②⑤ 茜(欠 qian): 茜草(*Rubia cordifolia* L.), 多年生蔓草。根可作红色染料, 药用作为通经和行血药, 兼有利尿作用。

②⑥ 绛(降 jiàng): 红色。茜草的根可作红色染料, 所以又叫“染绛草”。

②⑦ 栝楼: 即栝(瓜 guā) 楼(*Trichosanthes kirilowii* Maxim.), 别名瓜蒌、栝蒌, 多年生宿根攀缘植物, 雌雄异株。果实、种子、皮、根, 均供药用。夏天开花, 这里是二月采, 是采它的根。根有清热降火、排脓消肿等功效, 内服外用都可以。

②⑧ 土瓜(*Trichosanthes cucumeroides* Maxim.): 又叫“王瓜”, 多年生蔓草, 雌雄异株。根供药用, 有泻热, 利水, 行血, 化瘀, 下乳汁等功效; 现在用做利尿、催乳、通经药。

②⑨ 乌头(*Aconitum sinense* Sieb.): 毛茛科, 多年生草本植物。它的母根(主根)叫做乌头; 母根旁生一个或几个侧根, 叫做附子; 侧根旁又生小子, 叫做侧子; 乌头在地中经年不生侧根的, 叫做天雄, 意思是天然的雄根。乌头治风寒湿痹, 半身不遂, 心腹冷痛等, 外用治痈肿疔毒。有大毒。天雄的药效和乌头差不多。

③ 天门冬(*Asparagus lucidus* Lindl.): 多年生草本植物。地下簇生多数块根, 肥厚, 长椭圆形, 供药用, 有解热、镇咳、利尿等效用。

④ 术: 指苍术。根供药用, 含有挥发油, 可作芳香健胃及发汗药。

⑤ 玄鸟: 燕子。

⑥ 刻: 急忙, 即刻的意思。刻涂墙: 赶快趁农活还不忙的时候涂治墙壁。

三 月

三月。三日可以种瓜。这天以及本月第一个逢“除”的日子可以采收艾叶、乌韭、瞿麦、柳絮。柳絮, 可以止疮口出血。

清明节, 叫“蚕妾”整理蚕室, 涂封墙间和地下的缝隙孔